

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

- Decreto 10 novembre 1998, n. 600.
Composizione Commissione esami. pag. 5275
- Decreto 10 novembre 1998, n. 601.
Composizione Commissione esami. pag. 5276
- Decreto 10 novembre 1998, n. 602.
Composizione Commissione esami. pag. 5276
- Decreto 11 novembre 1998, n. 603.
Sostituzione di un Componente delle Commissioni regionali tecniche per i gas tossici, di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70, nominate con decreti del Presidente della Giunta regionale n.ri 291 e 293 del 15 maggio 1997. pag. 5277
- Decreto 11 novembre 1998, n. 605.
Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione marciapiede del cimitero, nel Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità e contributo. pag. 5278
- Decreto 11 novembre 1998, n. 607.
Ricostituzione della seconda commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 2», con sede in AOSTA, ai sensi della legge regionale 7 luglio 1995, n. 22. pag. 5279
- Ordinanza 11 novembre 1998, n. 608.
Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque sottoposte a prove di rendimento dei gruppi di produzione delle centrali idroelettriche di Grand'Eyvia e di Aymavilles di proprietà dell'ENEL, ubicate in Comune di AYMAVILLES. pag. 5280

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

- Arrêté n° 600 du 10 novembre 1998,
portant nomination d'un jury. page 5275
- Arrêté n° 601 du 10 novembre 1998,
portant nomination d'un jury. page 5276
- Arrêté n° 602 du 10 novembre 1998,
portant nomination d'un jury. page 5276
- Arrêté n° 603 du 11 novembre 1998,
portant remplacement d'un membre des commissions régionales techniques des gaz toxiques au sens des articles 18 et 19 de la loi régionale n° 70 du 25 octobre 1982, créées par les arrêtés du président du Gouvernement régional n° 291 et n° 293 du 15 mai 1997. page 5277
- Arrêté n° 605 du 11 novembre 1998,
portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention complémentaire pour l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long du cimetière, dans la commune d'ARNAD. page 5278
- Arrêté n° 607 du 11 novembre 1998,
portant nomination des membres de la deuxième commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé – dénommée «Aosta 2» – dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995. page 5279
- Ordonnance n° 608 du 11 novembre 1998,
portant dispositions urgentes en matière d'écoulement dans les eaux superficielles des eaux soumises à des essais de rendement des groupes producteurs des centrales hydroélectriques dénommées «Grand-Eyvia» et «Aymavilles», propriété de l'ENEL, dans la commune d'AYMAVILLES. page 5280

Decreto 12 novembre 1998, n. 609.
Costituzione Commissione regionale di controllo.
pag. 5281

Decreto 12 novembre 1998, n. 611.
Composizione Commissione esami. pag. 5282

Decreto 12 novembre 1998, n. 612.
Espropriazione di terreni per la realizzazione della strada carrozzabile La Tour - Biègne, in Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.
pag. 5283

Ordinanza 13 novembre 1998, n. 613.
Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine civile provenienti dall'impianto di depurazione delle pubbliche fognature del capoluogo in Comune di COGNE, per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.
pag. 5287

Decreto 16 novembre 1998, n. 615.
Nomina del Dott. Flavio CURTO a presiedere le gare per le vendite degli immobili mediante asta pubblica.
pag. 5288

Arrêté n° 617 du 16 novembre 1998,
portant suppression du consortium d'amélioration foncière «Parléaz» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE et dont le territoire fait partie de ladite commune.
page 5289

Arrêté n° 618 du 16 novembre 1998,
portant reconnaissance de la nature juridique de consortium d'amélioration foncière en faveur du consortium d'irrigation «ru Grenze et ru Fabbrica-Viéring», au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933. page 5289

Decreto 16 novembre 1998, n. 619.
Integrazione degli allegati della L.R. 6/1991 in recepimento della direttiva C.E.E. 85/337/CEE.
pag. 5290

Decreto 17 novembre 1998, n. 621.
Composizione Commissione esami. pag. 5292

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Arrêté n° 18 du 5 novembre 1998,
portant modification des statuts du consortium d'irrigation «Rû d'Orléans» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-PIERRE.
page 5293

Arrêté n° 609 du 12 novembre 1998,
portant constitution de la Commission régionale de contrôle. page 5281

Arrêté n° 611 du 12 novembre 1998,
portant nomination d'un jury. page 5282

Arrêté n° 612 du 12 novembre 1998,
portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route carrozzabile La Tour-Biègne, dans la commune de CHÂTILLON. page 5283

Ordonnance n° 613 du 13 novembre 1998,
portant dispositions urgentes en matière d'écoulement des eaux usées domestiques partiellement traitées provenant de la station d'épuration desservant les égouts située au chef-lieu, dans la commune de COGNE, dans des eaux superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire. page 5287

Arrêté n° 615 du 16 novembre 1998,
portant désignation de M. Flavio CURTO à l'effet de présider les ventes publiques d'immeubles. page 5288

Decreto 16 novembre 1998, n. 617.
Scioglimento del consorzio di miglioramento fondiario «Parléaz» con sede in Comune di SAINT-CHRISTOPHE e con territorio nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.
pag. 5289

Decreto 16 novembre 1998, n. 618.
Regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215 - Accertamento della natura giuridica di consorzio di miglioramento fondiario del consorzio irriguo «Ru Grenze e ru Fabbrica-Viéring». pag. 5289

Arrêté n° 619 du 16 novembre 1998,
portant transposition des dispositions de la directive 85/337/CEE dans les annexes de la LR n° 6/1991. page 5290

Arrêté n° 621 du 17 novembre 1998,
portant nomination d'un jury. page 5292

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Decreto 5 novembre 1998, n. 18.
Modifica dello statuto del consorzio irriguo «Rû d'Orléans» con sede nel comune di SAINT-PIERRE.
pag. 5293

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

- Decreto 11 novembre 1998, n. 31.
Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle
d'Aosta per la stagione 1998/1999. pag. 5294
- Decreto 11 novembre 1998, n. 32.
Classificazione di azienda alberghiera per il periodo
1998/1999. pag. 5295
- Decreto 4 novembre 1998, n. 187.
Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 5296
- Decreto 9 novembre 1998, n. 189.
Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.
pag. 5296
- Decreto 9 novembre 1998, n. 190.
Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.
pag. 5297
- Decreto 9 novembre 1998, n. 191.
Cancellazioni dal Registro esercenti il commercio.
pag. 5297
- Decreto 9 novembre 1998, n. 192.
Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.
pag. 5298
- Decreto 9 novembre 1998, n. 193.
Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 5298

ATTI DEI DIRIGENTI

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

- Provvedimento Dirigenziale 2 novembre 1998, n. 5790.
Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi
della Società Cooperativa «SANTORSO Piccola Società
Cooperativa a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.
pag. 5299
- Provvedimento Dirigenziale 2 novembre 1998, n. 5791.
Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi
della Società Cooperativa «SAINT-BARTHÉLEMY a
r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.
pag. 5300

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS**

- Arrêté n° 31 du 11 novembre 1998,
autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste
pour la saison 1998/1999. page 5294
- Arrêté n° 32 du 11 novembre 1998,
portant classement d'un établissement hôtelier pour la
période 1998/1999. page 5295
- Arrêté n° 187 du 4 novembre 1998,
portant immatriculation au registre du commerce.
page 5296
- Arrêté n° 189 du 9 novembre 1998,
portant radiation du registre du commerce.
page 5296
- Arrêté n° 190 du 9 novembre 1998,
portant radiation du registre du commerce.
page 5297
- Arrêté n° 191 du 9 novembre 1998,
portant radiation du registre du commerce.
page 5297
- Arrêté n° 192 du 9 novembre 1998,
portant radiation du registre du commerce.
page 5298
- Arrêté n° 193 du 9 novembre 1998,
portant immatriculation au registre du commerce.
page 5298

ACTES DES DIRECTEURS

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

- Acte du dirigeant n° 5790 du 2 novembre 1998,
portant immatriculation au registre régional des entre-
prises coopératives de la société coopérative «SANTOR-
SO Piccola Società Cooperativa a r.l.», au sens de la LR
n° 27/1998. page 5299
- Acte du dirigeant n° 5791 du 2 novembre 1998,
portant immatriculation au registre régional des entre-
prises coopératives de la société coopérative «SAINT-
BARTHÉLEMY a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.
page 5300

Provvedimento Dirigenziale 9 novembre 1998, n. 5979.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «SERVICE AU CRÉDIT VALDÔTAIN a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5300

Provvedimento Dirigenziale 9 novembre 1998, n. 6001.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI GRESSAN E SAINT-CHRISTOPHE a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5301

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3748.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Ermitage – Tirecorne» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato regionale Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5301

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3749.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «La Visaille – Dzergnes» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5302

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3750.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di parco archeologico nell'area megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di AOSTA, proposto dall'Assessorato regionale dell'Istruzione e Cultura.

pag. 5304

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3779.

Approvazione di finanziamenti conferiti da soggetti diversi a sostegno del «Trofeo Valle d'Aosta» di calcio e delle relative variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998, con modificazioni alla deliberazione della Giunta Regionale n. 4853/97 di approvazione del bilancio di gestione.

pag. 5304

Deliberazione 2 novembre 1998, n. 3864.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della nuova sede operativa della società «OLIMPIA» S.r.l. di VALTOURNENCHE in loc. Perrères del Comune di VALTOURNENCHE, proposto dalla omonima società.

pag. 5305

Acte du dirigeant n° 5979 du 9 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «SERVICE AU CRÉDIT VALDÔTAIN a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5300

Acte du dirigeant n° 6001 du 9 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI GRESSAN E SAINT-CHRISTOPHE a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5301

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3748 du 20 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Ermitage – Tirecorne», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5301

Délibération n° 3749 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «La Visaille – Dzergnes», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5302

Délibération n° 3750 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture en vue de la réalisation d'un parc archéologique dans l'aire mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE.

page 5304

Délibération n° 3779 du 26 octobre 1998,

portant approbation des financements accordés par différents sujets au profit du «Trofeo Valle d'Aosta» de football, des variations du budget prévisionnel 1998 de la Région et des modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 4853/1997, portant approbation du budget de gestion de la Région.

page 5304

Délibération n° 3864 du 2 novembre 1998,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par la société «OLIMPIA SRL» de VALTOURNENCHE et relatif à la réalisation du nouveau siège opérationnel de ladite société au hameau de Perrères, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 5305

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3919.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 5306

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3920.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.

pag. 5307

Deliberazione 9 novembre, n. 3922.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.

pag. 5308

Délibération n° 3924 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 5311

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3925.

Modifica delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1179 dell'11.04.1998 e n. 1341 del 20.04.1998, concernenti variazioni ai bilanci di previsione e di gestione dell'anno 1998 per l'applicazione del testo concordato del contratto collettivo regionale di lavoro del personale regionale per il periodo 01.01.1994/31.12.1997.

pag. 5312

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3926.

Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998 per la gestione di fondi della comunità montana Évançon per lavori di riutilizzo dell'immobile denominato «Cascina Les Murasses», in comune di VERRÈS. Modificazione al bilancio di gestione.

pag. 5313

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 19).

pag. 5315

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).

pag. 5315

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Délibération n° 3919 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 5306

Délibération n° 3920 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.

page 5307

Délibération n° 3922 du 9 novembre 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.

page 5308

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3924.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853.

page 5311

Délibération n° 3925 du 9 novembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional n° 1179 du 11 avril 1998 et n° 1341 du 20 avril 1998 portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion 1998, en application de l'accord afférent à la convention collective régionale du travail des personnels de la Région, au titre de la période allant du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1997.

page 5312

Délibération n° 3926 du 9 novembre 1998,

portant institution de chapitres de mouvements d'ordre dans le budget prévisionnel 1998 de la Région pour la gestion des fonds de la communauté de montagne Évançon destinés aux travaux de réhabilitation de l'immeuble dénommé «Cascina Les Murasses», dans la commune de VERRÈS et modifications du budget de gestion de ladite année.

page 5313

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.19).

page 5315

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 5315

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione del Consiglio Comunale, 25 settembre 1998, n. 45.

Approvazione variante al P.R.G.C. relativa al progetto per lo spostamento di un prefabbricato dalla frazione Loré alla frazione Vignat e per la realizzazione di un locale seminterrato da adibire a sala polivalente.

pag. 5316

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 29 settembre 1998, n. 46.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. - art. 14, punto 1, lettera B della L.R. 11/98 - modifica ed integrazione all'art. 20 della N.D.A. del P.R.G.C.

pag. 5316

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Comune di FÉNIS.

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore professionale (operaio specializzato, cantoniere, autista) - area tecnico-manutentiva - V q.f. - a 36 ore settimanali.

pag. 5319

Comune di FÉNIS.

Graduatoria della selezione, per titoli ed esami, per la copertura di 4 posti di esecutore (cuoco) - IV q.f. a tempo determinato (dal 14.09.1998 per la durata dell'anno scolastico 1998/1999) - part-time.

pag. 5319

Comune di FÉNIS.

Graduatoria della selezione per soli titoli, per assunzione a tempo determinato di assistenti per il servizio di refezione scolastica e durante il trasporto scolastico - III q.f. - part-time.

pag. 5320

Comune di GRESSAN.

Estratto di bando di concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore direttivo responsabile dei tributi VII^a qualifica funzionale, area tributi.

pag. 5320

Comune di GRESSAN.

Estratto bando di concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un geometra VI^a qualifica nell'area tecnica - progettuale - manutentiva.

pag. 5323

Commune de CHAMPORCHER. Délibération du Conseil communal n° 45 du 25 septembre 1998,

portant approbation de la variante du PRGC relative au projet de déplacement d'une structure préfabriquée du hameau de Loré au hameau de Vignat et de réalisation d'une salle polyvalente en sous-sol.

page 5316

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 46 du 29 septembre 1998,

portant variante non substantielle du PRGC modifiant et complétant l'art. 20 des normes d'application du PRGC, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11/1998.

page 5316

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de FÉNIS.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un collaborateur professionnel (ouvrier, cantonnier, chauffeur) service technique et d'entretien - V grade - pour 36 heures hebdomadaires.

page 5319

Commune de FÉNIS.

Liste d'aptitude de la sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement de quatre agents de service (cuisinier) - IV grade - sous contrat à durée déterminée (du 14.09.1998 pour l'année scolaire 1998/1999) - temps partiel.

page 5319

Commune de FÉNIS.

Liste d'aptitude de la sélection sur titres, pour le recrutement sous contrat à durée déterminée d'agents préposés à la cantine et au transport scolaire - III grade - temps partiel.

page 5320

Commune de GRESSAN.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée - 36 heures hebdomadaires - d'un instructeur de direction responsable des impôts VII^e grade, secteur des impôts.

page 5320

Commune de GRESSAN.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée - 36 heures hebdomadaires - d'un géomètre VI^e grade, secteur technique, de la conception et de l'entretien.

page 5323

Comune di SARRE.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore VI q.f. – area vigilanza a sensi del C.C.N.L. 06.07.1995 – a 36 ore settimanali.

pag. 5324

Comune di SARRE.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore geometra VI q.f. – area tecnico manutentiva a sensi del C.C.N.L. 06.07.1995 – a 36 ore settimanali.

pag. 5327

ANNUNZI LEGALI

Dipartimento legislativo e legale.

Avviso d'asta per la vendita di beni immobili.

pag. 5331

Dipartimento Enti locali, servizi di prefettura e Protezione Civile.

Bando di gara (pubblico incanto) – testo integrale.

pag. 5337

Assessorato Istruzione e Cultura.

Bando di gara (Pubblico incanto).

pag. 5339

Comune di ARVIER – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96 – bando riferito allegati I e III DPCM 55/91).

pag. 5340

Comune di COGNE.

Estratto bando di gara – pubblico incanto.

pag. 5342

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di ÉTROUBLES.

Estratto bando di gara mediante procedura aperta.

pag. 5343

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VALPELLINE – c/o Municipio – Località Prailles, n. 7 – 11010 VALPELLINE (AO) – Tel. 0165/73227.

Avviso di procedura aperta.

pag. 5344

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VERRAYES.

Avviso di gara per estratto-fornitura.

pag. 5344

Commune de SARRE.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves en vue du recrutement à durée indéterminée d'un instructeur VI grade – aire de vigilance – 36 heures hebdomadaires – au sens de la convention collective nationale du travail du 06.07.1995.

page 5324

Commune de SARRE.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves en vue du recrutement à durée indéterminée d'un instructeur géomètre VI grade – bureau technique et service d'entretien – 36 heures hebdomadaires – au sens de la Convention Collective Nationale du Travail du 06.07.1995.

page 5327

ANNONCES LÉGALES

Département législatif et légal.

Avis de vente de biens immeubles.

page 5331

Département des Collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile.

Avis d'appel d'offres ouvert – Texte intégral.

page 5337

Assessorat de l'Éducation et de la Culture.

Avis d'appel d'offres ouvert.

page 5339

Commune d'ARVIER – Région Autonome de la Vallée d'Aoste.

Avis d'appel d'offres ouvert au sens de l'art. 24 de la L.R. n° 12/1996. (Loi Régionale n° 12 du 20 juin 1996 et annexes I e III du D.P.C.M. n° 55/91).

page 5340

Commune de COGNE.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert.

page 5342

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune d'ÉTROUBLES.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert.

page 5343

Région Autonome de la Vallée d'Aoste – Commune de VALPELLINE – loc. Prailles, 7 – 11010 VALPELLINE (AO).

Avis d'appel d'offre ouvert.

page 5344

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VERRAYES.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert – fourniture de fioul domestique.

page 5344

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Ordinanza 11 novembre 1998, n. 608.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque sottoposte a prove di rendimento dei gruppi di produzione delle centrali idroelettriche di Grand'Eyvia e di Aymavilles di proprietà dell'ENEL, ubicate in Comune di AYMAVILLES.

pag. 5280

Ordinanza 13 novembre 1998, n. 613.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine civile provenienti dall'impianto di depurazione delle pubbliche fognature del capoluogo in Comune di COGNE, per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.

pag. 5287

AMBIENTE

Decreto 16 novembre 1998, n. 619.

Integrazione degli allegati della L.R. 6/1991 in recepimento della direttiva C.E.E. 85/337/CEE.

pag. 5290

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3748.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Ermitage – Tirecorne» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato regionale Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5301

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3749.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «La Visaille – Dzerghes» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5302

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3750.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di parco archeologico nell'area megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di AOSTA, proposto dall'Assessorato regionale dell'Istruzione e Cultura.

pag. 5304

Deliberazione 2 novembre 1998, n. 3864.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della nuova sede operativa della

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Ordonnance n° 608 du 11 novembre 1998,

portant dispositions urgentes en matière d'écoulement dans les eaux superficielles des eaux soumises à des essais de rendement des groupes producteurs des centrales hydroélectriques dénommées «Grand-Eyvia» et «Aymavilles», propriété de l'ENEL, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 5280

Ordonnance n° 613 du 13 novembre 1998,

portant dispositions urgentes en matière d'écoulement des eaux usées domestiques partiellement traitées provenant de la station d'épuration desservant les égouts située au chef-lieu, dans la commune de COGNE, dans des eaux superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire.

page 5287

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 619 du 16 novembre 1998,

portant transposition des dispositions de la directive 85/337/CEE dans les annexes de la LR n° 6/1991.

page 5290

Délibération n° 3748 du 20 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Ermitage – Tirecorne», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5301

Délibération n° 3749 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «La Visaille – Dzerghes», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5302

Délibération n° 3750 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture en vue de la réalisation d'un parc archéologique dans l'aire mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE.

page 5304

Délibération n° 3864 du 2 novembre 1998,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par la société «OLIM-

società «OLIMPIA» S.r.l. di VALTOURNENCHE in loc. Perrères del Comune di VALTOURNENCHE, proposto dalla omonima società.

pag. 5305

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 19).

pag. 5315

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).

pag. 5315

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 11 novembre 1998, n. 607.

Ricostituzione della seconda commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 2», con sede in AOSTA, ai sensi della legge regionale 7 luglio 1995, n. 22.

pag. 5279

BENI CULTURALI E AMBIENTALI

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3750.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di parco archeologico nell'area megalitica di Saint-Martin de Corléans in Comune di AOSTA, proposto dall'Assessorato regionale dell'Istruzione e Cultura.

pag. 5304

BILANCIO

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3919.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 5306

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3920.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.

pag. 5307

Deliberazione 9 novembre, n. 3922.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.

pag. 5308

Délibération n° 3924 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 5311

PIA SRL» de VALTOURNENCHE et relatif à la réalisation du nouveau siège opérationnel de ladite société au hameau de Perrères, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 5305

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.19).

page 5315

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 5315

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 607 du 11 novembre 1998,

portant nomination des membres de la deuxième commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé – dénommée «Aosta 2» – dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995.

page 5279

BIENS CULTURELS ET SITES

Délibération n° 3750 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture en vue de la réalisation d'un parc archéologique dans l'aire mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans, dans la commune d'AOSTE.

page 5304

BUDGET

Délibération n° 3919 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 5306

Délibération n° 3920 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.

page 5307

Délibération n° 3922 du 9 novembre 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.

page 5308

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3924.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853.

pag. 5311

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3925.

Modifica delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1179 dell'11.04.1998 e n. 1341 del 20.04.1998, concernenti variazioni ai bilanci di previsione e di gestione dell'anno 1998 per l'applicazione del testo concordato del contratto collettivo regionale di lavoro del personale regionale per il periodo 01.01.1994/31.12.1997.

pag. 5312

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3926.

Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998 per la gestione di fondi della comunità montana Évançon per lavori di riutilizzo dell'immobile denominato «Cascina Les Murasses», in comune di VERRÈS. Modificazione al bilancio di gestione.

pag. 5313

CALAMITÀ NATURALI

Délibération n° 3924 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 5311

COMMERCIO

Decreto 4 novembre 1998, n. 187.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 5296

Decreto 9 novembre 1998, n. 189.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 5296

Decreto 9 novembre 1998, n. 190.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 5297

Decreto 9 novembre 1998, n. 191.

Cancellazioni dal Registro esercenti il commercio.

pag. 5297

Decreto 9 novembre 1998, n. 192.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 5298

Decreto 9 novembre 1998, n. 193.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 5298

Délibération n° 3925 du 9 novembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional n° 1179 du 11 avril 1998 et n° 1341 du 20 avril 1998 portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion 1998, en application de l'accord afférent à la convention collective régionale du travail des personnels de la Région, au titre de la période allant du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1997.

page 5312

Délibération n° 3926 du 9 novembre 1998,

portant institution de chapitres de mouvements d'ordre dans le budget prévisionnel 1998 de la Région pour la gestion des fonds de la communauté de montagne Évançon destinés aux travaux de réhabilitation de l'immeuble dénommé «Cascina Les Murasses», dans la commune de VERRÈS, et modifications du budget de gestion de ladite année.

page 5313

CATASTROPHES NATURELLES

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3924.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853.

pag. 5311

COMMERCE

Arrêté n° 187 du 4 novembre 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 5296

Arrêté n° 189 du 9 novembre 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 5296

Arrêté n° 190 du 9 novembre 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 5297

Arrêté n° 191 du 9 novembre 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 5297

Arrêté n° 192 du 9 novembre 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 5298

Arrêté n° 193 du 9 novembre 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 5298

COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

Decreto 16 novembre 1998, n. 619.

Integrazione degli allegati della L.R. 6/1991 in recepimento della direttiva C.E.E. 85/337/CEE.

pag. 5290

CONSORZI

Arrêté n° 617 du 16 novembre 1998,

portant suppression du consortium d'amélioration foncière «Parléaz» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE et dont le territoire fait partie de ladite commune.

page 5289

Arrêté n° 618 du 16 novembre 1998,

portant reconnaissance de la nature juridique de consortium d'amélioration foncière en faveur du consortium d'irrigation «ru Grenze et ru Fabbrica-Viéring», au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933.

page 5289

Arrêté n° 18 du 5 novembre 1998,

portant modification des statuts du consortium d'irrigation «Rû d'Orléans» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-PIERRE.

page 5293

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 10 novembre 1998, n. 600.

Composizione Commissione esami.

pag. 5275

Decreto 10 novembre 1998, n. 601.

Composizione Commissione esami.

pag. 5276

Decreto 10 novembre 1998, n. 602.

Composizione Commissione esami.

pag. 5276

Decreto 11 novembre 1998, n. 603.

Sostituzione di un Componente delle Commissioni regionali tecniche per i gas tossici, di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70, nominate con decreti del Presidente della Giunta regionale n.ri 291 e 293 del 15 maggio 1997.

pag. 5277

Decreto 11 novembre 1998, n. 607.

Ricostituzione della seconda commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «Aosta 2», con sede in AOSTA, ai sensi della legge regionale 7 luglio 1995, n. 22.

pag. 5279

Decreto 12 novembre 1998, n. 609.

Costituzione Commissione regionale di controllo.

pag. 5281

COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

Arrêté n° 619 du 16 novembre 1998,

portant transposition des dispositions de la directive 85/337/CEE dans les annexes de la LR n° 6/1991.

page 5290

CONSORTIUMS

Decreto 16 novembre 1998, n. 617.

Scioglimento del consorzio di miglioramento fondiario «Parléaz» con sede in Comune di SAINT-CHRISTOPHE e con territorio nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 5289

Decreto 16 novembre 1998, n. 618.

Regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215 - Accertamento della natura giuridica di consorzio di miglioramento fondiario del consorzio irriguo «Ru Grenze e ru Fabbrica-Viéring».

pag. 5289

Decreto 5 novembre 1998, n. 18.

Modifica dello statuto del consorzio irriguo «Rû d'Orléans» con sede nel comune di SAINT-PIERRE.

pag. 5293

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 600 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury.

page 5275

Arrêté n° 601 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury.

page 5276

Arrêté n° 602 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury.

page 5276

Arrêté n° 603 du 11 novembre 1998,

portant remplacement d'un membre des commissions régionales techniques des gaz toxiques au sens des articles 18 et 19 de la loi régionale n° 70 du 25 octobre 1982, créées par les arrêtés du président du Gouvernement régional n° 291 et n° 293 du 15 mai 1997.

page 5277

Arrêté n° 607 du 11 novembre 1998,

portant nomination des membres de la deuxième commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé – dénommée «Aosta 2» – dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995.

page 5279

Arrêté n° 609 du 12 novembre 1998,

portant constitution de la Commission régionale de contrôle.

page 5281

Decreto 12 novembre 1998, n. 611.

Composizione Commissione esami. pag. 5282

Decreto 17 novembre 1998, n. 621.

Composizione Commissione esami. pag. 5292

COOPERAZIONE

Provvedimento Dirigenziale 2 novembre 1998, n. 5790.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «SANTORSO Piccola Società Cooperativa a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5299

Provvedimento Dirigenziale 2 novembre 1998, n. 5791.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «SAINT-BARTHÉLEMY a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5300

Provvedimento Dirigenziale 9 novembre 1998, n. 5979.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «SERVICE AU CRÉDIT VALDÔTAIN a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5300

Provvedimento Dirigenziale 9 novembre 1998, n. 6001.

Iscrizione nel Registro regionale degli enti cooperativi della Società Cooperativa «BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI GRESSAN E SAINT-CHRISTOPHE a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998.

pag. 5301

EDILIZIA

Deliberazione 2 novembre 1998, n. 3864.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della nuova sede operativa della società «OLIMPIA» S.r.l. di VALTOURNENCHE in loc. Perrères del Comune di VALTOURNENCHE, proposto dalla omonima società.

pag. 5305

ENERGIA

Ordinanza 11 novembre 1998, n. 608.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque sottoposte a prove di rendimento dei gruppi di produzione delle centrali idroelettriche di Grand'Eyvia e di Aymavilles di proprietà dell'ENEL, ubicate in Comune di AYMAVILLES.

pag. 5280

Arrêté n° 611 du 12 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5282

Arrêté n° 621 du 17 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5292

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 5790 du 2 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «SANTORSO Piccola Società Cooperativa a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5299

Acte du dirigeant n° 5791 du 2 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «SAINT-BARTHÉLEMY a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5300

Acte du dirigeant n° 5979 du 9 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «SERVICE AU CRÉDIT VALDÔTAIN a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5300

Acte du dirigeant n° 6001 du 9 novembre 1998,

portant immatriculation au registre régional des entreprises coopératives de la société coopérative «BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI GRESSAN E SAINT-CHRISTOPHE a r.l.», au sens de la LR n° 27/1998.

page 5301

BÂTIMENT

Délibération n° 3864 du 2 novembre 1998,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet proposé par la société «OLIMPIA SRL» de VALTOURNENCHE et relatif à la réalisation du nouveau siège opérationnel de ladite société au hameau de Perrères, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 5305

ÉNERGIE

Ordonnance n° 608 du 11 novembre 1998,

portant dispositions urgentes en matière d'écoulement dans les eaux superficielles des eaux soumises à des essais de rendement des groupes producteurs des centrales hydroélectriques dénommées «Grand-Eyvia» et «Aymavilles», propriété de l'ENEL, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 5280

ENTI LOCALI

Decreto 12 novembre 1998, n. 609.

Costituzione Commissione regionale di controllo.
pag. 5281

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione del Consiglio Comunale, 25 settembre 1998, n. 45.

Approvazione variante al P.R.G.C. relativa al progetto per lo spostamento di un prefabbricato dalla frazione Loré alla frazione Vignat e per la realizzazione di un locale seminterrato da adibire a sala polivalente.
pag. 5316

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 29 settembre 1998, n. 46.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. - art. 14, punto 1, lettera B della L.R. 11/98 - modifica ed integrazione all'art. 20 della N.D.A. del P.R.G.C.
pag. 5316

ESPROPRIAZIONI

Decreto 11 novembre 1998, n. 605.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione marciapiede del cimitero, nel Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità e contributo.
pag. 5278

Decreto 12 novembre 1998, n. 612.

Espropriazione di terreni per la realizzazione della strada carrozzabile La Tour - Biègne, in Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.
pag. 5283

FINANZE

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3919.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.
pag. 5306

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3920.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.
pag. 5307

Deliberazione 9 novembre, n. 3922.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.
pag. 5308

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 609 du 12 novembre 1998,

portant constitution de la Commission régionale de contrôle.
page 5281

Commune de CHAMPORCHER. Délibération du Conseil communal n° 45 du 25 septembre 1998,

portant approbation de la variante du PRGC relative au projet de déplacement d'une structure préfabriquée du hameau de Loré au hameau de Vignat et de réalisation d'une salle polyvalente en sous-sol.
page 5316

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 46 du 29 septembre 1998,

portant variante non substantielle du PRGC modifiant et complétant l'art. 20 des normes d'application du PRGC, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11/1998.
page 5316

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 605 du 11 novembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention complémentaire pour l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long du cimetière, dans la commune d'ARNAD.
page 5278

Arrêté n° 612 du 12 novembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route carrozzabile La Tour-Biègne, dans la commune de CHÂTILLON.
page 5283

FINANCES

Délibération n° 3919 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.
page 5306

Délibération n° 3920 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.
page 5307

Délibération n° 3922 du 9 novembre 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.
page 5308

Délibération n° 3924 du 9 novembre 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998, modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997. page 5311

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3925.

Modifica delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1179 dell'11.04.1998 e n. 1341 del 20.04.1998, concernenti variazioni ai bilanci di previsione e di gestione dell'anno 1998 per l'applicazione del testo concordato del contratto collettivo regionale di lavoro del personale regionale per il periodo 01.01.1994/31.12.1997. pag. 5312

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3926.

Istituzione di capitoli di partite di giro nel bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998 per la gestione di fondi della comunità montana Évançon per lavori di riutilizzo dell'immobile denominato «Cascina Les Murasses», in comune di VERRÈS. Modificazione al bilancio di gestione. pag. 5313

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3779.

Approvazione di finanziamenti conferiti da soggetti diversi a sostegno del «Trofeo Valle d'Aosta» di calcio e delle relative variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998, con modificazioni alla deliberazione della Giunta Regionale n. 4853/97 di approvazione del bilancio di gestione. pag. 5304

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 617 du 16 novembre 1998,

portant suppression du consortium d'amélioration foncière «Parléaz» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE et dont le territoire fait partie de ladite commune. page 5289

Arrêté n° 618 du 16 novembre 1998,

portant reconnaissance de la nature juridique de consortium d'amélioration foncière en faveur du consortium d'irrigation «ru Grenze et ru Fabbrica-Viéring», au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933. page 5289

Arrêté n° 18 du 5 novembre 1998,

portant modification des statuts du consortium d'irrigation «Rû d'Orléans» dont le siège est situé dans la commune de SAINT-PIERRE. page 5293

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3748.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista fore-

Deliberazione 9 novembre 1998, n. 3924.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853. pag. 5311

Délibération n° 3925 du 9 novembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional n° 1179 du 11 avril 1998 et n° 1341 du 20 avril 1998 portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion 1998, en application de l'accord afférent à la convention collective régionale du travail des personnels de la Région, au titre de la période allant du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1997. page 5312

Délibération n° 3926 du 9 novembre 1998,

portant institution de chapitres de mouvements d'ordre dans le budget prévisionnel 1998 de la Région pour la gestion des fonds de la communauté de montagne Évançon destinés aux travaux de réhabilitation de l'immeuble dénommé «Cascina Les Murasses», dans la commune de VERRÈS, et modifications du budget de gestion de ladite année. page 5313

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 3779 du 26 octobre 1998,

portant approbation des financements accordés par différents sujets au profit du «Trofeo Valle d'Aosta» de football, des variations du budget prévisionnel 1998 de la Région et des modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 4853/1997, portant approbation du budget de gestion de la Région. page 5304

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 16 novembre 1998, n. 617.

Scioglimento del consorzio di miglioramento fondiario «Parléaz» con sede in Comune di SAINT-CHRISTOPHE e con territorio nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE. pag. 5289

Decreto 16 novembre 1998, n. 618.

Regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215 - Accertamento della natura giuridica di consorzio di miglioramento fondiario del consorzio irriguo «Ru Grenze e ru Fabbrica-Viéring». pag. 5289

Decreto 5 novembre 1998, n. 18.

Modifica dello statuto del consorzio irriguo «Rû d'Orléans» con sede nel comune di SAINT-PIERRE. pag. 5293

Délibération n° 3748 du 20 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Asses-

stale denominata «Ermitage – Tirecorne» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato regionale Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5301

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3749.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «La Visaille – Dзерgnes» in Comune di COURMAYEUR, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 5302

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 10 novembre 1998, n. 600.

Composizione Commissione esami. pag. 5275

Decreto 10 novembre 1998, n. 601.

Composizione Commissione esami. pag. 5276

Decreto 10 novembre 1998, n. 602.

Composizione Commissione esami. pag. 5276

Decreto 12 novembre 1998, n. 611.

Composizione Commissione esami. pag. 5282

Decreto 17 novembre 1998, n. 621.

Composizione Commissione esami. pag. 5292

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Decreto 11 novembre 1998, n. 603.

Sostituzione di un Componente delle Commissioni regionali tecniche per i gas tossici, di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70, nominate con decreti del Presidente della Giunta regionale n.ri 291 e 293 del 15 maggio 1997.

pag. 5277

Ordinanza 13 novembre 1998, n. 613.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine civile provenienti dall'impianto di depurazione delle pubbliche fognature del capoluogo in Comune di COGNE, per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.

pag. 5287

OPERE PUBBLICHE

Decreto 11 novembre 1998, n. 605.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione marciapiede del cimitero, nel Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 5278

sorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Ermitage – Tirecorne», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5301

Délibération n° 3749 du 26 octobre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «La Visaille – Dзерgnes», dans la commune de COURMAYEUR.

page 5302

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 600 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5275

Arrêté n° 601 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5276

Arrêté n° 602 du 10 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5276

Arrêté n° 611 du 12 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5282

Arrêté n° 621 du 17 novembre 1998,

portant nomination d'un jury. page 5292

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Arrêté n° 603 du 11 novembre 1998,

portant remplacement d'un membre des commissions régionales techniques des gaz toxiques au sens des articles 18 et 19 de la loi régionale n° 70 du 25 octobre 1982, créées par les arrêtés du président du Gouvernement régional n° 291 et n° 293 du 15 mai 1997.

page 5277

Ordonnance n° 613 du 13 novembre 1998,

portant dispositions urgentes en matière d'écoulement des eaux usées domestiques partiellement traitées provenant de la station d'épuration desservant les égouts située au chef-lieu, dans la commune de COGNE, dans des eaux superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire.

page 5287

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 605 du 11 novembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention complémentaire pour l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un trottoir le long du cimetière, dans la commune d'ARNAD.

page 5278

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 16 novembre 1998, n. 615.

Nomina del Dott. Flavio CURTO a presiedere le gare per le vendite degli immobili mediante asta pubblica.

pag. 5288

PERSONALE REGIONALE

Decreto 16 novembre 1998, n. 615.

Nomina del Dott. Flavio CURTO a presiedere le gare per le vendite degli immobili mediante asta pubblica.

pag. 5288

SPORT E TEMPO LIBERO

Decreto 11 novembre 1998, n. 31.

Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 1998/1999.

pag. 5294

Deliberazione 26 ottobre 1998, n. 3779.

Approvazione di finanziamenti conferiti da soggetti diversi a sostegno del «Trofeo Valle d'Aosta» di calcio e delle relative variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1998, con modificazioni alla deliberazione della Giunta Regionale n. 4853/97 di approvazione del bilancio di gestione.

pag. 5304

TERRITORIO

Decreto 16 novembre 1998, n. 619.

Integrazione degli allegati della L.R. 6/1991 in recepimento della direttiva C.E.E. 85/337/CEE.

pag. 5290

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 19).

pag. 5315

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).

pag. 5315

TRASPORTI

Decreto 12 novembre 1998, n. 612.

Espropriazione di terreni per la realizzazione della strada carrozzabile La Tour - Biègne, in Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.

pag. 5283

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 19).

pag. 5315

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).

pag. 5315

ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 615 du 16 novembre 1998,

portant désignation de M. Flavio CURTO à l'effet de présider les ventes publiques d'immeubles.

page 5288

PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 615 du 16 novembre 1998,

portant désignation de M. Flavio CURTO à l'effet de présider les ventes publiques d'immeubles.

page 5288

SPORTS ET LOISIRS

Arrêté n° 31 du 11 novembre 1998,

autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste pour la saison 1998/1999.

page 5294

Délibération n° 3779 du 26 octobre 1998,

portant approbation des financements accordés par différents sujets au profit du «Trofeo Valle d'Aosta» de football, des variations du budget prévisionnel 1998 de la Région et des modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 4853/1997, portant approbation du budget de gestion de la Région.

page 5304

TERRITOIRE

Arrêté n° 619 du 16 novembre 1998,

portant transposition des dispositions de la directive 85/337/CEE dans les annexes de la LR n° 6/1991.

page 5290

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.19).

page 5315

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 5315

TRANSPORTS

Arrêté n° 612 du 12 novembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route carrozable La Tour-Biègne, dans la commune de CHÂTILLON.

page 5283

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.19).

page 5315

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 5315

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 11 novembre 1998, n. 32.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999. pag. 5295

URBANISTICA

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione del Consiglio Comunale, 25 settembre 1998, n. 45.

Approvazione variante al P.R.G.C. relativa al progetto per lo spostamento di un prefabbricato dalla frazione Loré alla frazione Vignat e per la realizzazione di un locale seminterrato da adibire a sala polivalente. pag. 5316

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 29 settembre 1998, n. 46.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. – art. 14, punto 1, lettera B della L.R. 11/98 – modifica ed integrazione all'art. 20 della N.D.A. del P.R.G.C. pag. 5316

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 32 du 11 novembre 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999. page 5295

URBANISME

Commune de CHAMPORCHER. Délibération du Conseil communal n° 45 du 25 septembre 1998,

portant approbation de la variante du PRGC relative au projet de déplacement d'une structure préfabriquée du hameau de Loré au hameau de Vignat et de réalisation d'une salle polyvalente en sous-sol. page 5316

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 46 du 29 septembre 1998,

portant variante non substantielle du PRGC modifiant et complétant l'art. 20 des normes d'application du PRGC, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11/1998. page 5316